



وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَكُ  
 أَوْ نُرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا  
 ﴿٢١﴾ يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ  
 حَجْرًا مَحْجُورًا ﴿٢٢﴾ وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ  
 هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿٢٣﴾ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا  
 وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾ وَيَوْمَ تَشَقَقُ السَّمَاءُ بِالْغَمِّمِ وَنُزِلَ الْمَلَائِكَةُ  
 تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾ الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى  
 الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾ وَيَوْمَ يَعِضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ  
 يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾ يُؤَلِّتِي لَيْتَنِي لِمَ اتَّخَذْتُ  
 فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾ لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي  
 وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الرَّسُولُ  
 يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾ وَكَذَلِكَ  
 جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا  
 وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً  
 وَاحِدَةً ﴿٣٢﴾ كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٣﴾

21. Such as fear not the meeting with Us (for Judgment) say: "Why are not the angels sent down to us, or (why) do we not see our Lord?" Indeed they have an arrogant conceit of themselves, and mighty is the insolence of their impiety!

22. The Day they see the angels, no joy will there be to the sinners that Day: the (angels) will say: "There is a barrier forbidden (to you) altogether!"

23. And We shall turn to whatever deeds they did (in this life), and We shall make such deeds as floating dust scattered about.

24. The Companions of the Garden will be well, that Day, in their abode, and have the fairest of places for repose.

25. The Day the heaven shall be rent asunder with clouds, and angels shall be sent down, descending (in ranks), -

26. That Day, the dominion as of right and truth, shall be (wholly) for (Allah) Most Merciful: it will be a Day of dire difficulty for the Misbelievers.

27. The Day that the wrong-doer will bite at

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghannah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

his hands, he will say, "Oh! would that I had taken a (straight) path with the Apostle! 28. "Ah! woe is me! would that I had never taken such a one for a friend! 29. "He did lead me astray from the Message (of Allah) after it had come to me! Ah! the Evil One is but a traitor to man! ". 30. Then the Apostle will say: "O my Lord! Truly my people took this Qur-an for just foolish nonsense. " 31. Thus have We made for every prophet an enemy among the sinners: but enough is thy Lord to guide and to help. 32. Those who reject Faith say: "Why is not the Qur-an revealed to him all at once? Thus (it is revealed), that We may strengthen thy heart thereby, and We have rehearsed it to thee in slow, well-arranged stages, gradually.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 ṭh = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمة)  
 a = (فتحة)

'aw = أو  
 wa = و  
 'ay = أي  
 yâ = يا

Wa qalallazeena lâ yarjouna Liqâ-'anâ law lâ 'unzila 'alaynal-malâ-'ikatu 'aw narâ Rabbanâ? Laqadistakbarou fee 'anfusihiim wa 'ataw 'utuwwan-kabee-râ ﴿21﴾ Yawma yarawnal-malâ'ikata lâ bushrâ yawma-'izillil-mujrimeena wa yaqoulouna hijram-mahjourâ ﴿22﴾ Wa qadimnâ 'ilâ mâ 'amilou min 'amalin-faja-'alnâhu habâ-'am-manthourâ ﴿23﴾ 'Aṣ-ḥâbul-Jannati Yawma-'izîn khayrum-mustaqqarranw-wa 'aḥsanu maqeelâ ﴿24﴾ Wa Yawma tashaqqâqussamâ-'u bil-ġamâmi wa nuzzilal-malâ-'ikatu tanzeelâ ﴿25﴾ 'Al-mulku Yawma-'izi-nilḥaqqu lir-Raḥmân; wa kâ-na Yawman 'alal-kâfireena 'aseerâ ﴿26﴾ Wa Yawma ya-'adḏuz-zâlimu 'alâ yadayhi yaqoulu yâlaytanit-takḥaztu ma-'ar-Rasouli sabeelâ ﴿27﴾ Yâ-waylatâ laytanee lam 'attakḥiz fulânan khaleelâ ﴿28﴾ Laqad 'aḏallanee 'aniz-Zikri ba'-da 'iz jâ-'anee! Wa kânash-Shayṭânu lil-'insâni khazoulâ ﴿29﴾ Wa qâlar-Rasoulu yâ Rabbi 'inna qawmittakḥazou hâzal-Qur-'âna mahjourâ ﴿30﴾ Wa kazâlika ja-'alnâ likulli nabiyyin 'aduwwam-minal-mujrimeen; wa kafâ bi-Rabbika Hâdiyanw-wa Naṣeerâ ﴿31﴾ Wa qâlallazeena kafarou law lâ nuzzila 'alayhil-Qur-'ânu jumlatanw-Wâḥidah? Kazâlika linuthabbita bihee fu'âdaka wa rattalnâhu tarteelâ ﴿32﴾



وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾  
 الَّذِينَ يَحْشُرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ سُكَّرُ  
 مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ  
 وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾ فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى  
 الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَذَمَّرْنَاهُمْ تَذْمِيرًا ﴿٣٦﴾ وَقَوْمَ  
 نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ سُلَالًا لِلنَّاسِ  
 آيَةً ﴿٣٧﴾ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾ وَعَادًا وَثَمُودًا  
 وَأَصْحَابَ الرِّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾ وَكُلًّا ضَرَبْنَا  
 لَهُ الْأَمْثَلُ ﴿٣٨﴾ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ  
 الَّتِي أَمْطَرْنَا مَطَرًا سَوْفًا ﴿٣٩﴾ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرْتَضُونَهَا بَلْ  
 كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾ وَإِذَا رَأَوْكَ إِذْ يَنْخِذُونَكَ  
 إِلَّا هُزُؤًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ﴿٤١﴾ إِنْ كَادَ  
 لِيُضِلَّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ  
 يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾ أَرَأَيْتَ  
 مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾

33. And no question do they bring to thee but We reveal to thee the truth and the best explanation (thereof).

34. Those who will be gathered to Hell (prone) on their faces,- they will be in an evil plight, and, as to Path, most astray.

35. (Before this,) We sent Moses the Book, and appointed his brother Aaron with him as Minister; 36. And We commanded: "Go ye both, to the people who have rejected our Signs: "And those (people) We destroyed with utter destruction.

37. And the people of Noah, - when they rejected the apostles, We drowned them, and We made them as a Sign for mankind; and We have prepared for (all) wrong-doers a grievous Penalty; - 38. As also 'Ad and Thamud, and the Companions of the Rass, and many a generation between them.

39. To each one We set forth parables and examples; and each one We broke to utter annihilation (for their sins).

40. And the (Unbelievers)

must indeed have passed by the town on which was rained a shower of evil: did they not then see it (with their own eyes)? But they fear not the Resurrection. 41. When they see thee, they treat thee no otherwise than in mockery: "Is this the one whom Allah has sent as an apostle?" 42. "He indeed would well-nigh have misled us from our gods, had it not been that we were constant to them!" - Soon will they know, when they see the Penalty, who it is that is most misled in Path! 43. Seest thou such a one as taketh for his god his own passion (or impulse)? Couldst thou be a disposer of affairs for him?



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 ṣ = س  
 ṣ̣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 ṭh = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

ī = (كسرة)  
 u = (ضمه)  
 a = (فتحة)

'aw = أو

wa = وَا

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Wa lâ ya'-tounaka bimathalin 'illâ ji'-nâka bil-Ḥaqqi  
 wa 'aḥsana tafseerâ ﴿33﴾ 'Allazeena yuḥ-sharouna  
 'alâ wujouhihim 'ilâ Jahan-nama 'ulâ-'ika sharrum-  
 ma-kânanw-wa 'aḍallu Sabeelâ ﴿34﴾ Wa laqad 'âtaynâ  
 Mousal-Kitâba wa ja-'alnâ ma-'ahou 'akhâhu Hârouna  
 Wazeerâ ﴿35﴾ Faqulnaz-habâ 'ilal-ḡawmillazeena  
 kazḏabou bi-'Âyâtinâ fadam-marnâhum tad-meerâ  
 ﴿36﴾ Wa ḡawma Nouḥil-lam-mâ kazḏabur-rusula  
 'aḡraḡnâhum wa ja-'alnâhum linnâsi 'Âyah; wa 'a-  
 tadnâ lizzâlimeena 'Azâban 'alee-mâ ﴿37﴾ Wa 'Âdanw-  
 wa Thamouda wa 'Aṣḥâbar-Rassi wa ḡurounam-bayna  
 zâlîka katheerâ ﴿38﴾ Wa kullan-ḡarabnâ lahul-'amthâl;  
 wa kullan-tabbarnâ tatbeerâ ﴿39﴾ Wa laqad 'ataw 'alal-  
 ḡaryatillatee 'umṭirat maṭaras-saw'; 'afalam yakounou  
 yarawnahâ? Bal kânou lâ yarjouna Nushourâ ﴿40﴾  
 Wa 'izâ ra-'awka 'iny-yattakhizounaka 'illâ huzuwan  
 'ahâẓallazee ba'atha-LLâhu rasoulâ ﴿41﴾ 'In-kâda  
 layuḏillunâ 'an 'âlihatinâ law lâ 'an-ṣabarnâ 'alayhâ!  
 Wa sawfa ya'lamouna ḥeena yarawnal-'Azâba man  
 'aḍallu Sabeelâ ﴿42﴾ 'Ara-'ayta manittakhaza 'ilâhahou  
 hawâhu 'afa-'anta takounu 'alayhi wakeelâ ﴿43﴾



أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنَّ هُمْ إِلَّا  
 كَالْأَنْعَامِ ۗ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ  
 الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا  
 ﴿٤٥﴾ ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ  
 لَكُمْ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾  
 وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۗ وَأَنْزَلْنَا  
 مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾ لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ  
 مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْآسِي كَثِيرًا ﴿٤٩﴾ وَلَقَدْ صَرَّفْنَا بَيْنَهُمْ  
 لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾ وَلَوْ شِئْنَا  
 لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾ فَلَا تَطِعِ الْكَافِرِينَ  
 وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ  
 الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا  
 وَحِجْرًا مَحْجُورًا ﴿٥٣﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ  
 نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
 مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

44. Or thinkest thou that most of them listen or understand? They are only like cattle;- nay, they are worse astray in Path. 45. Hast thou not turned thy vision to thy Lord? - How He doth prolong the Shadow! If He willed, He could make it stationary! Then do We make the sun its guide; 46. Then We draw it in towards Ourselves, - a contraction by easy stages. 47. And He it is Who makes the Night as a Robe for you, and Sleep as Repose, and makes the Day (as it were) a Resurrection.

48. And He it is Who sends the Winds as heralds of glad tidings, going before His Mercy, and We send down pure water from the sky, 49. That with it we may give life to a dead land, and slake the thirst of things We have created,- cattle and men in great numbers.

50. And We have distributed the (water) amongst them, in order that they may celebrate (Our) praises, but most men are averse

(to aught) but (rank) ingratitude. 51. Had it been Our Will, We could have sent a warner to every centre of population. 52. Therefore listen not to the Unbelievers, but strive against them with the utmost strenuousness, with the (Qur-an). 53. It is He Who has let free the two bodies of flowing water: one palatable and sweet, and the other salt and bitter; yet has He made a barrier between them, a partition that is forbidden to be passed. 54. It is He Who has created man from water: then has He established relationships of lineage and marriage: for thy Lord has power (over all things). 55. Yet do they worship, besides Allah, things that can neither profit them nor harm them: and the Misbeliever is a helper (of Evil), against his own Lord!



q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

' = ء

Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

'Am taḥsabu 'anna 'aktharahum yasma-‘ouna 'aw ya'q̣iloun? 'In hum 'illâ kal-'an'âam; bal hum 'aḍallu Sa-beelâ ﴿44﴾ 'Alam tara 'ilâ Rabbika kayfa maddaz-Zilla wa law shâ-'a laja-‘alahou sâkinan-thumma ja-‘alnash-shamsa ‘alayhi daleelâ ﴿45﴾ Thumma q̣abaḍnâhu 'ilaynâ q̣abḍany-yaseerâ ﴿46﴾ Wa Huwallazee ja-‘ala lakumul-Layla libâsanw-wan-Nawma subâtanw-wa ja-‘alan-Nahâra Nushourâ ﴿47﴾ Wa Huwallazee 'arsalar-Riyâḥa bushram-bayna ya-day Raḥmatih, wa 'anzalnâ minassamâ-'i mâ'an-ṭa-hourâ ﴿48﴾ Linuḥyiya bihee baldatam-maytanw-wa nusqiyahou mimmâ khalaqnâ 'an-‘âmanw-wa 'anâsiyya katheerâ ﴿49﴾ Wa laqad ṣarrafnâhu bay-nahum li-yazḥakkarou fa-'abâ 'aktharun-nâsi 'illâ kufourâ ﴿50﴾ Wa law shi-'nâ laba-‘athnâ fee kulli q̣aryatin-nazeerâ ﴿51﴾ Falâ tuṭi-'il-kâfireena wa jâhidhum-bihee jihâdan-kabeerâ ﴿52﴾ Wa Huwallazee marajal-baḥrayni hâzâ 'azbun-furâ-tunw-wa hâzâ milḥun 'ujâjunw-wa ja-‘ala baynahumâ Barzakhanw-wa ḥijram-maḥjourâ ﴿53﴾ Wa Huwallazee khalaqa minal-mâ-'i basharan-faja'alahou nasabanw-wa ṣihrâ; wa kâna Rabbuka Qadeerâ ﴿54﴾ Wa ya-‘budouna min-douni-LLâhi mâ lâ yanfa-‘uhum wa lâ yaḍurruhum; wa kânal-kâfiru ‘alâ Rabbihee zaheerâ ﴿55﴾



وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكَفَىٰ بِهِ بُذُوبَ عِبَادِهِ خَيْرًا ﴿٥٨﴾ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ﴿٥٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ﴿٦٠﴾ تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾ وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۚ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

56. But thee We only sent to give glad tidings and admonition.

57. Say: " No reward do I ask of you for it but this: that each one who will may take a (straight) Path to his Lord."

58. And put thy trust in Him Who lives and dies not; and celebrate His praise; and enough is He to be acquainted with the faults of His

servants; -59. He Who created the heavens and the earth and all that is between, in six days, and is firmly established on the Throne (of authority): (Allah) Most Gracious: ask thou, then, about Him of any acquainted (with such things)

60. When it is said to them, "Adore ye (Allah) Most Gracious!", they say, " And what is (Allah) Most Gracious? shall we adore that which thou commandest us? " And it increases their flight (from the Truth). 61. Blessed is He Who made constellations in the skies, and placed therein a Lamp and a Moon giving light;

62. And it is He Who

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

made the Night and the Day to follow each other: for such as have the will to celebrate His praises or to show their gratitude. 63. And the servants of (Allah) Most Gracious are those who walk on the earth in humility, and when the ignorant address them, they say, "Peace! "; 64. Those who spend the night in adoration of their Lord prostrate and standing; 65. Those who say, " Our Lord! Avert from us the Wrath of Hell, for its Wrath is indeed an affliction grievous, - 66. " Evil indeed is it as an abode, and as a place to rest in "; 67. Those who, when they spend, are not extravagant and not niggardly, but hold a just (balance) between those (extremes);



q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

, = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمّة)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

Wa mâ 'arsalnâka 'illâ mubash-shiranw-wa nazeerâ  
 ﴿56﴾ Qul mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajrin 'illâ  
 man-shâ-'a 'any-yattakhiza 'ilâ Rabbihee Sabeelâ  
 ﴿57﴾ Wa tawakkal 'alal-Ḥayyillazee lâ yamoutu  
 wa sabbih bi-Ḥamdih; wa kafâ bihee bi-zunoubi  
 'ibâdihee khabeerâ ﴿58﴾ 'Allazee khalaqas-samâwâti  
 wal-'arḍa wa mâ baynahumâ fee sittati 'ayyâmin-  
 thummastawâ 'alal-'Arsh; 'Ar-Raḥmânu fas-'al  
 bi-hee khabeerâ ﴿59﴾ Wa 'izâ qeela lahumusjudou  
 lir-Raḥmâni qâlou wa mar-Raḥmânu 'anasjudu  
 limâ ta'-murunâ wa zâda-hum nufourâ ﴿60﴾  
 Tabâarakallazee ja-'ala fissanâ-'i Buroujanw-wa ja-  
 'ala feehâ sirâjanw-wa qamaram-muneerâ ﴿61﴾ Wa  
 Huwallazee ja-'alal-layla wan-nahâra khil-fatal-li-  
 man 'arâda 'any-yazzakkara 'aw 'arâda shukourâ ﴿62﴾  
 Wa 'ibâdur-Raḥmânillazeeena yamshouna 'alal-'arḍi  
 hawnanw-wa 'izâ khâṭabahumul-jâhilouna qâlou  
 Salâmâ ﴿63﴾ Wallazeeena yabeetouna li-Rabbihim  
 sujjadanw-wa qiyâmâ ﴿64﴾ Wallazeeena yaqoulouna  
 Rabbanaṣrif 'annâ 'Azâba Jahannam; 'inna 'Azâbahâ  
 kâna ġarâmâ ﴿65﴾ 'Innahâ sâ-'at mustaqarranw-wa  
 muqâmâ ﴿66﴾ Wallazeeena 'izâ 'anfaqou lam yusrifou  
 wa lam yaqturou wa kâna bayna ẓâlika qawâmâ ﴿67﴾



وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ أَنْفُسَ  
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ﴿٦٨﴾ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ  
أَثَامًا ﴿٦٩﴾ يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ  
مُهَانًا ﴿٧٠﴾ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا  
فَأُولَئِكَ يَبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ﴿٧١﴾ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا  
رَحِيمًا ﴿٧٢﴾ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ  
مَتَابًا ﴿٧٣﴾ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ  
مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٤﴾ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
لَمْ يَخْرُؤْا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمَّيَانًا ﴿٧٥﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا  
هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٦﴾ أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا  
صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٧﴾ خَالِدِينَ  
فِيهَا حَسَنَاتٍ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٨﴾ قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي  
لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ ﴿٧٩﴾ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٨٠﴾

68. Those who invoke not, with Allah, any other god, nor slay such life as Allah has made sacred, except for just cause, nor commit fornication; - and any that does this (not only) meets punishment 69. (But) the Penalty on the Day of Judgment will be doubled to him, and he will dwell therein in ignominy,- 70. Unless he repents, believes, and works righteous deeds, for Allah will change the evil of such persons into good, and Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful, 71. And whoever repents and does good has truly turned to Allah with an (acceptable) conversion;- 72. Those who witness no falsehood, and, if they pass by futility, they pass by it with honourable (avoidance); 73. Those who, when they are admonished with the Signs of their Lord, droop not down at them as if they were deaf or blind; 74. And those who pray, " Our Lord! Grant unto us wives and offspring who will be the comfort

### سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

٢٧  
الْبَاقِيَاتُ

٢٦  
الرَّبِّيعَاتُ

- Necessary prolongation 6 vowels ● Permissible prolongation 2,4,6 vowels ● Nazalization (ghunnah) 2 vowels ● Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels ● Normal prolongation 2 vowels ● Un announced (silent) ● Unrest letters (Echoing Sound)

of our eyes, and give us (the grace) to lead the righteous." 75. Those are the ones who will be rewarded with the highest place in heaven, because of their patient constancy: therein shall they be met with salutations and peace. 76. Dwelling therein;- how beautiful an abode and place of rest! 77. Say (to the Rejecters): " My Lord is not uneasy because of you if ye call not on Him: but ye have indeed rejected (Him), and soon will come the inevitable (punishment)! "



q̣ = ق  
 d = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ' = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = وَا

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Wallazeena lâ yad-‘ouna ma-‘a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara  
 wa lâ yaqtulounan-nafsallatee ḥarrama-LLâhu 'illâ  
 bil-ḥaqqi wa lâ yaznoun; wa many-yaf-‘al zâlika  
 yalqa 'athâmâ ﴿68﴾ Yuḍâ-‘af laḥul-‘Azâbu Yawmal-  
 Qiyâmati wa yakḥ-lud feehee muhânâ ﴿69﴾ 'Illâ man-  
 tâba wa 'âmana wa ‘amila ‘amalan-ṣâliḥan-fa-'ulâ-  
 'ika yubaddi-lu-LLâhu sayyi-‘âtihim ḥasanât; wa  
 kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ ﴿70﴾ Wa man-tâba wa  
 ‘amila ṣâliḥan-fa-'innahou yatoubu 'ila-LLâhi matâbâ  
 ﴿71﴾ Wallazeena lâ yash-hadounaz-zoura wa 'izâ mar-  
 rou billaġwi marrou kirâmâ ﴿72﴾ Wallazeena 'izâ  
 zukkirou bi-‘Âyâti Rabbihim lam yakḥirrou ‘alayhâ  
 ṣummanw-wa ‘umyânâ ﴿73﴾ Wallazeena yaqoulouna  
 Rabbanâ hab lanâ min 'azwâjinâ wa zurriyyâtinâ qur-  
 rata 'a-‘yuninw-waj-‘alnâ lil-Muttaqeeena 'Imâmâ ﴿74﴾  
 'Ulâ-'ika yujzawnal-ġurfata bimâ ṣabarou wa yulaqqâ-  
 wna feehâ taḥiyyatanw-wa salâmâ ﴿75﴾ Khâlideena  
 feehâ; ḥasunat mustaqarranw-wa muqâmâ ﴿76﴾ Qul  
 mâ ya‘-ba-'u bikum Rabbee law lâ du-‘â-'ukum;  
 faqad kazzabtum fa-sawfa yakounu lizâmâ ﴿77﴾

227  
‘Ayah

SHU-‘ARÂ'

No  
26



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ لَعَلَّكَ بَدِخٌ نَفْسَكَ  
 أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾ إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ  
 أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٤﴾ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدِّثٍ  
 إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا  
 بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَبْنَيْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ  
 كَرِيمٍ ﴿٧﴾ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨﴾ وَإِنَّ  
 رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾ وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنْ أَتَيْتَ الْقَوْمَ  
 الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ﴿١١﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ  
 أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾ وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ  
 إِلَيَّ هَرُونَ ﴿١٣﴾ وَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾ قَالَ  
 كَلَّا فَادْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّآ مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾ فَآتِيَا فِرْعَوْنَ  
 فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 ﴿١٧﴾ قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾  
 وَفَعَلْتَ فَعَلْتِكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

### Shu'araa, or The Poets.



In the name  
of Allah,

Most Gracious,  
Most Merciful

1. Ta. Sin. Mim. 2. These are Verses of the Book that makes (things) clear. 3. It may be thou frettest thy soul with grief, that they do not become Believers. 4. If (such) were Our Will, We could send down to them from the sky a Sign, to which they would bend their necks in humility. 5. But there comes not to them a newlyrevealed Message from (Allah) Most Gracious, but they turn away therefrom. 6. They have indeed rejected (the Message): so they will know soon (enough) the truth of what they mocked at! 7. Do they not look at the earth, - how many noble things of all kinds We have produced therein? 8. Verily, in this is a Sign: but most of them do not believe. 9. And verily, thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful. 10. Behold, thy Lord called Moses: " Go to the people of iniquity, - 11. " The people

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

of Pharaoh: will they not fear God? " 12. He said: "O my Lord! I do fear that they will charge me with false ood: 13. " My breast will be straitened and my speech may not go (smoothly): so send unto Aaron. 14. " And (further), they have a charge of crime against me; and I fear they may slay me. " 15. Allah said: " By no means! Proceed then, both of you, with Our Signs; We are with you, and will listen (to your call). 16. " So go forth, both of you, To Pharaoh, and say: 'We have been sent by the Lord and Cherisher of the Worlds; 17.'" Send thou with us the Children of Israel. ' " 18. (Pharaoh) said: " Did we not cherish thee as a child among us, and didst thou not stay in our midst many years of thy life? 19. "And thou didst a deed of thine which (thou knowest) thou didst, and thou art an ungrateful (wretch)! "



## Bismi-LLâhir-Raĥmânir-Raĥeem

Tâ-Seem-Meem ﴿1﴾ Tilka 'Âyâtul-Kitâbil-mubeen

﴿2﴾ La-'allaka bâkhi-'un-nafsaka 'allâ yakounou

Mu'-mineen ﴿3﴾ 'In-nasha' nunazzil 'alayhim-

minas-samâ-'i 'Âyatan-fa-zallat 'a-'nâqūhum lahâ

khâḍi-'een ﴿4﴾ Wa mâ ya'-teehim-min-Zikrim-

minar-Raĥmâni muĥdathin 'illâ kânou 'anhu mu'-

riḍeen ﴿5﴾ Faqad kazzabou fasaya'tee-him 'ambâ-'u

mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun ﴿6﴾ 'Awa lam yaraw

'ilal-'arḍi kam 'ambatnâ feehâ min-kulli zawjin-

kareem ﴿7﴾ 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna

'aktharuhum-Mu'-mineen ﴿8﴾ Wa 'inna Rabbaka la-

Huwal-'Azeezur-Raĥeem ﴿9﴾ Wa 'iz nâdâ Rabbuka

Mousâ 'ani'-til-ḡawmaz-zâlimeen ﴿10﴾ Qawma Fir-

'awn; 'alâ yattaqoun ﴿11﴾ Qâla Rabbi 'in-nee 'akhâfu

'any-yukazziboun ﴿12﴾ Wa yaḍeequ ṣadree wa lâ

yanṭaliqu lisânee fa-'arsil 'ilâ Hâroun ﴿13﴾ Wa lahum

'alayya zambun-fa-'akhâfu 'any-yaqtuloun ﴿14﴾ Qâla

kallâ! faẓhabâ bi-'Âyâtinâ; 'Innâ ma-'akum-mus-tami-

'oun ﴿15﴾ Fa'-tiyâ Fir-'awna faḡoulâ 'innâ Rasoulu

Rabbil-'âlameen ﴿16﴾ 'An 'arsil ma-'ana Banee 'Isrâ-

'eel ﴿17﴾ Qâla 'alam nurabbika feenâ waleedanw-wa

labithta feenâ min 'umurika sineen ﴿18﴾ Wa fa-'alta

fa-'latakallatee fa-'alta wa 'anta minal-kâ-fireen ﴿19﴾

q̣ = ق

ḡ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

th = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

‘ = ع

‘ = ع

‘ = ع

‘ = ع

‘ = ع

ee = ي

ou = و

â = ا

â = ا

Short Vowels

i = (كسرة)

u = (ضمة)

a = (فتحة)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَي

yâ = يَا



قَالَ فَعَلْنَهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾ فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُمْ  
 فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا  
 عَلَيَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ  
 ﴿٢٣﴾ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنتُمْ مُوقِنِينَ  
 ﴿٢٤﴾ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٢٥﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ  
 الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾  
 قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَ  
 لِيِنِ اتَّخَذتَ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾ قَالَ  
 أَوْلَوْ جِئْتِكَ بِشَيْءٍ مُبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَآتِ بِهِ إِنْ كُنتَ مِنَ  
 الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾ فَالْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿٣٢﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ  
 فَإِذَا هِيَ بِيضَاءٌ لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسِحْرُ  
 عَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا  
 تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ  
 ﴿٣٦﴾ يَا تَوَكَّلْ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ فَجَمَعَ السَّحَرَةَ  
 لَمِيقَتِ يَوْمِ مَعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

20. Moses said: " I did it then, when I was in error. 21. " So I fled from you (all) when I feared you; but my Lord has (since) invested me with judgment (and wisdom) and appointed me as one of the apostles.

22. "And this is the favour with which thou dost reproach me, - that thou hast enslaved the Children of Israel!"

23. Pharaoh said: "And what is the ' Lord and Cherisher of the Worlds?'" 24. (Moses) said: "The Lord and Cherisher of the heavens and the earth, and all between, - if ye want to be quite sure."

25. (Pharaoh) said to those around: "Do ye not listen (to what he says)?"

26. (Moses) said: "Your Lord and the Lord of your fathers from the beginning!" 27. (Pharaoh) said: "Truly your apostle who has been sent to you is a veritable madman!"

28. (Moses) said: "Lord of the East and the West, and all between! if ye only had sense! "

29. (Pharaoh) said: "If thou dost put forward any god other than me, I

will certainly put thee in prison!" 30. (Moses) said: " Even if I showed you something clear (and) convincing?"

31. (Pharaoh) said: "Show it then, if thou tellest the truth!" 32. So (Moses) threw his rod, and behold, it was a serpent, plain (for all to see)! 33. And he drew out his hand, and behold, it was white to all beholders!

34. (Pharaoh) said to the Chiefs around him: " This is indeed a sorcerer well-versed: 35. "His plan is to get you out of your land by his sorcery; then what is it ye counsel?" 36. They said: "Keep him and his brother in suspense (for a while), and dispatch to the Cities heralds to collect - 37. " And bring up to thee all (our) sorcerers well-versed. "

38. So the sorcerers were got together for the appointment of a day well-known, 39. And the people were told: " Are ye (now) assembled? -



q̣ = ق  
 d = ض  
 ġ = غ  
 t = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ž = ذ  
 ẓ̌ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة) ِ  
 u = (ضممة) ُ  
 a = (فتحة) َ

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Qâla fa-‘altuhâ 'iẓanw-wa 'ana minad-ḍâlleen ﴿20﴾  
 Fa-farartu minkum lammâ khiftukum fawahaba lee  
 Rab-bee ḥukmanw-wa ja-‘alaneē minal-mursaleen  
 ﴿21﴾ Wa tilka ni-‘matun-tamunnuhâ ‘alayya 'an  
 ‘abbatta Baneē 'Isrâ-'eel ﴿22﴾ Qâla Fir-‘awnu wa mâ  
 Rabbul-‘âlameen ﴿23﴾ Qâla Rabbus-samâwâti wal-  
 'arḍi wa mâ bayna-humâ, 'in-kuntum-Mouqineen  
 ﴿24﴾ Qâla liman ḥawlahou 'alâ tastami-‘oun ﴿25﴾ Qâla  
 Rabbukum wa Rabbu 'âbâ-'ikumul-'awwaleen ﴿26﴾  
 Qâla 'inna rasoulakumullazee 'ursila 'ilaykum lamaj-  
 noun ﴿27﴾ Qâla Rabbul-mashriqi wal-maġribi wa  
 mâ baynahumâ! 'in-kuntum ta-‘qiloun ﴿28﴾ Qâla la-  
 'inittakhazta 'ilâhan ġayree la-'aj-‘alannaka minal-  
 masjouneen ﴿29﴾ Qâla 'awa-law ji-tuka bishay-'im-  
 mubeen ﴿30﴾ Qâla fa-ti bihee 'in-kunta minas-ṣâdiqeen  
 ﴿31﴾ Fa-'alqâ ‘aşâhu fa-'izâ hiya thu-‘bânum-mubeen  
 ﴿32﴾ Wa naza-‘a yadahou fa-'izâ hiya bayḍâ-'u lin-  
 nâzireen ﴿33﴾ Qâla lil-mala-'i ḥawlahou 'inna hâzâ  
 lasâḥirun ‘aleem ﴿34﴾ Yureedu 'any-yukhrijakummin  
 'arḍikum-bisiḥrihee famâzâ ta-'muron ﴿35﴾ Qâlou  
 'arjih wa 'akhâhu wab-‘ath fil-Madâ-'ini ḥâshireen  
 ﴿36﴾ Ya'-touka bi-kulli saḥḥârin ‘aleem ﴿37﴾ Fajumi-  
 ‘as-saḥaratu limeeqâti Yawmim-ma-‘loum ﴿38﴾  
 Wa qeela linnâsi hal 'antum-mujtami-‘oun ﴿39﴾



لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحْرَةَ إِنْ كَانُوا هُمْ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحْرَةُ  
 قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا لِأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ  
 وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ  
 ﴿٤٣﴾ فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ  
 الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ  
 ﴿٤٥﴾ فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَاجِدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا ءَأَمَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾  
 رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ ءَأَمْسِمْ لَهُمْ قَبْلَ أَنْ ءَأْذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ  
 لَكَبِيرٌ كُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السَّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ  
 وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَأَصْلَبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٠﴾ قَالُوا لَاضْئِرُّنَا إِنَّا  
 إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥١﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَاتِنَا أَن كُنَّا  
 أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِلَيْكُمْ  
 مُتَّبِعُونَ ﴿٥٣﴾ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٥٤﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ  
 لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَايِطُونَ ﴿٥٦﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَادِرُونَ  
 ﴿٥٧﴾ فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٨﴾ وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٩﴾  
 كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٦٠﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦١﴾

40. " That we may follow the sorcerers (in religion) if they win?"

41. So when the sorcerers arrived, they said to Pharaoh: "Of course - shall we have a (suitable) reward if we win?"

42. He said: "Yea, (and more), - for ye shall in that case be (raised to posts) nearest (to my person). "

43. Moses said to them: " Throw ye- that which ye are about to throw! "

44. So they threw their ropes and their rods, and said: "By the might of Pharaoh, it is we who will certainly win!"

45. Then Moses threw his rod, when, behold, it straightway swallows up all the falsehoods which they fake!

46. Then did the sorcerers fall down, prostrate in adoration,

47. Saying: "We believe in the Lord of the Worlds, 48."The Lord of Moses and Aaron."

49. Said (Pharaoh): "Believe ye in Him before I give you permission? Surely he is your leader, who has taught you sorcery! but soon shall ye know!

"Be sure I will cut off your hands

and your feet on opposite sides, and I will cause you all to die on the cross! " 50. They said: " No matter! For us, we shall but return to our Lord! 51. " Only, our desire is that our Lord will forgive us our faults, that we may become foremost among the Believers!" 52. By inspiration We told Moses: "Travel by night with my servants; for surely ye shall be pursued. " 53. Then Pharaoh sent heralds to (all) the Cities, 54. (Saying):"These (Israelites) are but a small band. 55. " And they are raging furiously against us; 56. " But we are a multitude amply fore-warned. " 57. So We expelled them from gardens, springs, 58. Treasures, and every kind of honourable position; 59. Thus it was, but We made the Children of Israel inheritors of such things. 60. So they pursued them at sunrise.

61. So they pursued them at sunrise.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ' = ع  
 ' = ع

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)  
 u = (ضمه)  
 a = (فتحة)

'aw = أو  
 wa = و  
 'ay = أي  
 yâ = يا

La-'allanâ nattabi-'ussaḥarata 'in-kânou humul-ḡâlib-  
 een ﴿40﴾ Falammâ jâ-'assahara-tu qâlou li-Fir-'awna  
 'a'inna lanâ la-'ajran 'in-kunnâ naḥnul-ḡâlibeen ﴿41﴾  
 Qâla na-'am wa 'innakum 'izal-laminal-muqarrabeen  
 ﴿42﴾ Qâla lahum-Mousâ 'alqou mâ 'antum-mulqoun  
 ﴿43﴾ Fa-'alqaw ḥibâlahum wa 'išiyyahum wa qâlou  
 bi-'izzati Fir-'awna 'innâ lanaḥnul-ḡâ-liboun ﴿44﴾  
 Fa-'alqâ Mousâ 'aṣḥu fa-'izâ hiya talqafu mâ ya'-  
 fikoun ﴿45﴾ Fa-'ulqiyas-saḥaratu sâjideen ﴿46﴾ Qâlou  
 'âmannâ bi-Rabbil-'âlameen ﴿47﴾ Rabbi Mousâ  
 wa Hâroun ﴿48﴾ Qâla 'âmantum lahou qabla 'an  
 'âzana lakum? 'Innahou la-kabeerukumul-laḏee  
 'allamakumus-siḥra falasawfa ta-'lamoun! La-  
 'uqatti-'anna 'aydi-yakum wa 'arjulakum-min  
 khilâfinw-wa la-'uṣallibannakum 'ajma-'een ﴿49﴾  
 Qâlou lâ ḏayr; 'innâ 'ilâ Rabbinâ munqaliboun  
 ﴿50﴾ 'Innâ naṭma-'u 'any-yaḡfira lanâ Rabbunâ  
 khaṭâyânâ 'an-kunnâ 'awwalal-Mu'-mineen ﴿51﴾  
 Wa 'awḥaynâ 'ilâ Mousâ 'an 'asri bi-'ibâdee  
 'innakum-muttaba-'oun ﴿52﴾ Fa-'arsala Fir-'awnu fil-  
 Madâ-'ini ḥaṣḥireen ﴿53﴾ 'Inna hâ-'ulâ-'i lashirzimatun-  
 qaleeloun ﴿54﴾ Wa 'innahum lanâ laḡâ-'izoun ﴿55﴾ Wa  
 'innâ lajamee-'un ḥâziroun ﴿56﴾ Fa-'akhrajnâhum-  
 min-jannâtinw-wa 'uyoun ﴿57﴾ Wa kunouz-inw-wa  
 maqâmin-kareem ﴿58﴾ Kazâlika wa 'awrathnâhâ  
 Bane-'Isrâ-'eel ﴿59﴾ Fa-'atba-'ouhum-mushriqeen ﴿60﴾



فَلَمَّا تَرَأَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ  
 كَلَّا ۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَضْرِبْ  
 بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾  
 وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ الْآخِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾  
 ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ  
 مُؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ  
 نَبَأَ ابْنِهِمَ الْكَاذِبِ ۖ إِذْ قَالَ لِأَيُّهَا وَقَوْمُهُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا  
 نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ لَهَا عَافِيَةً ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ  
 تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يُضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا  
 كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ  
 وَءَابَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ  
 ﴿٧٧﴾ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ  
 ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ  
 يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خِطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ  
 ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا ۖ وَالْحَقِّنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

61. And when the two bodies saw each other, the people of Moses said: "We are sure to be overtaken."

62. (Moses) said: "By no means! My Lord is with me! Soon will He guide me!"

63. Then We told Moses by inspiration: "Strike the sea with thy rod." So it divided, and each separate part became like the huge, firm mass of a mountain.

64. And We made the other party approach thither. 65. We delivered Moses and all who were with him;

66. But We drowned the others. 67. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe.

68. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful. 69. And rehearse to them (something of) Abraham's story.

70. Behold, he said to his father and his people: "What worship ye?"

71. They said: "We worship idols, and we remain constantly in attendance on them."

72. He said: "Do they listen to you when ye

call (on them), 73. or do you good or harm?" 74. They said: "Nay, but we found our fathers doing thus (what we do)." 75. He said: "Do ye then see whom ye have been worshipping, - 76." Ye and your fathers before you? - 77. "For they are enemies to me; not so the Lord and Cherisher of the Worlds; 78. "Who created me, and it is He who guides me; 79. "Who gives me food and drink, 80. "And when I am ill, it is He who cures me; 81. "Who will cause me to die, and then to live (again); 82. "And who, I hope, will forgive me my faults on the Day of Judgment. 83. "O my Lord! bestow wisdom on me, and join me with the righteous

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 tḥ = ث  
 kḥ = خ  
 sḥ = ش  
 j = ج  
 ' = ع  
 ' = ع

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة) ِ  
 u = (ضمه) ُ  
 a = (فتحة) َ

'aw = أو  
 wa = و  
 'ay = أي  
 yâ = يا

Falammâ tarâ-'aljam'âni qâla 'Aş-hâbu-Mousâ 'innâ  
 la-mudrakoun ﴿61﴾ Qâla kallâ! 'Inna ma-'iya Rabbee  
 sa-yahdeen ﴿62﴾ Fa-'awḥaynâ 'ilâ Mousâ 'anidrib-bi-  
 'aşâkal-baḥr. Fanfalaqâ fakâna kullu firqin-katṭawdil-  
 'azeem ﴿63﴾ Wa 'azlafnâ thammal-'âkhareen ﴿64﴾ Wa  
 'anjaynâ Mousâ wa mam-ma-'ahou 'ajma-'een ﴿65﴾  
 Thumma 'agraqnal-'âkhareen ﴿66﴾ 'Inna fee zâlika  
 la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen ﴿67﴾  
 Wa 'inna Rab-baka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem  
 ﴿68﴾ Watlu 'alayhim naba-'a 'Ibrâheem ﴿69﴾ 'Iz qâla  
 li-'abeehi wa qawmihee mâ ta-'budoun ﴿70﴾ Qâlou  
 na-'budu 'aşnâman-fanaẓallu lahâ 'âkifeen ﴿71﴾ Qâla  
 hal yasma-'ounakum 'iz tad-'oun ﴿72﴾ 'Aw yanfa-  
 'ounakum 'aw yaḍurroun ﴿73﴾ Qâlou bal-wajadnâ  
 'âbâ-'anâ kazâlika yaf-'aloun ﴿74﴾ Qâla 'afara-'aytum-  
 mâ kuntum ta-'budoun ﴿75﴾ 'Antum wa 'âbâ'ukumul-  
 'aqdamoun ﴿76﴾ Fa-'innahum 'aduw-wul-lee 'illâ  
 Rabbal-'âlameen ﴿77﴾ 'Allazee khalaqanee fa-Huwa  
 yahdeen ﴿78﴾ Wallazee Huwa yuṭ-'imunee wa yasqeen  
 ﴿79﴾ Wa 'izâ mariḍtu fa-Huwa yashfeen ﴿80﴾ Wallazee  
 yumeetunee thumma yuḥyeen ﴿81﴾ Wallazee 'atma'u  
 'any-yağfira lee khaṭee-'atee Yawmad-Deen ﴿82﴾ Rabbi  
 hab lee ḥukmanw-wa 'alḥiqnee biş-Şâliḥeen ﴿83﴾



وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ  
النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَأَعْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ  
يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ  
سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ  
﴿٩١﴾ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ  
أَوْ يَنْصِرُونَ ﴿٩٣﴾ فَكَبَّكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ  
أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي  
ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٩٧﴾ إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾ وَمَا أَضَلَّنَا  
إِلَّا الْمَجْرُمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾  
فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ  
أَكْثَرَهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتْ  
قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا نَنْقُوتُ ﴿١٠٦﴾  
إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١٠٨﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ  
عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ﴿١٠٩﴾ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿١١٠﴾ قَالُوا أَنْتُمْ لَكُمْ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿١١١﴾

84. "Grant me honorable mention on the tongue of truth among the latest (generations); 85. " Make me one of the inheritors of the Garden of Bliss; 86. " Forgive my father, for that he is among those astray; 87. " And let me not be in disgrace on the Day when (men) will be raised up; 88. "The Day whereon neither wealth nor sons will avail, 89. " But only he (will prosper) that brings to Allah a sound heart; 90. " To the righteous, the Garden will be brought near, 91. " And to those straying in Evil, the Fire will be placed in full view; 92. " And it shall be said to them: 'Where are the (gods) ye worshipped 93.'" Besides Allah? Can they help you or help themselves?' 94. Then they will be thrown headlong into the (Fire), - they and those straying in Evil, 95. " And the whole hosts of Iblis together.

96. " They will say there in their mutual bickerings: 97. " ' By Allah, we were truly in an error manifest, 98. " ' When we held you as equals with the Lord of the Worlds;



• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

99. "And our seducers were only those who were steeped in guilt. 100. " ' Now, then, we have none to intercede (for us), 101. " ' Nor a single friend to feel (for us). 102. " ' Now if we only had a chance of return, we shall truly be of those who believe! " 103. Verily in this is a Sign but most of them do not believe. 104. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful. 105. The people of Noah rejected the apostles. 106. Behold, their brother Noah said to them: " Will ye not fear (God)? 107. " I am to you an apostle worthy of all trust: 108. "So fear Allah, and obey me. 109. " No reward do I ask of you for it: my reward is only from the Lord of the Worlds: 110. " So fear Allah, and obey me. " 111. They said: " shall we believe in thee when it is the meanest that follow thee? "



q̣ = ق  
 d = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ' = ع  
 ' = ع

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  
 u = (ضمة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Waj-'al-lee lisâna şidq̣in-fil-'âkhireen ﴿84﴾ Waj-'alnee  
 minw-warathati Jannatin-Na-'eem ﴿85﴾ Wağfir-li-'abee  
 'innahou kâna minad-đâlleen ﴿86﴾ Wa lâ tukḥzinee  
 Yawma yub-'athoun ﴿87﴾ Yawma lâ yanfa'u mâlunw-  
 wa lâ banoun ﴿88﴾ 'Illâ man 'ata-LLâha biqalbin-  
 saleem ﴿89﴾ Wa 'uzlifatil-Jannatu lil-Muttaq̣een  
 ﴿90﴾ Wa burrizatil-Jaheemu lil-g̣âween ﴿91﴾ Wa  
 q̣eela lahum 'aynamâ kuntum ta-'budoun ﴿92﴾ Min-  
 douni-LLâhi hal yanşurounakum 'aw yantaşiroun  
 ﴿93﴾ Fa-kubkibou feehâ hum wal-g̣âwoun ﴿94﴾ Wa  
 junoudu 'Ibleesa 'ajma'oun ﴿95﴾ Q̣âlou wa hum feehâ  
 yakhtaşimoun ﴿96﴾ Ta-LLâhi 'in-kunnâ lafee đalâlim-  
 mubeen ﴿97﴾ 'iz nusawweekum-bi-Rabbil-'Âla-meen  
 ﴿98﴾ Wa mâ 'ađallanâ 'illalmujrimoun ﴿99﴾ Famâ lanâ  
 min-shâfi'eem ﴿100﴾ Wa lâ şadeeq̣in ħameem ﴿101﴾  
 Fa-law 'anna lanâ karratan-fanakouna minal-Mu'-  
 mineen ﴿102﴾ 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna  
 'aktharuhum-Mu'-mineen ﴿103﴾ Wa 'inna Rabbaka  
 la-Huwal-'Azeezur-Raheem ﴿104﴾ Kazzabat q̣awmu-  
 Nouħinil-mursaleen ﴿105﴾ 'Iz q̣âla lahum 'akḥhouhum  
 Nouħun 'alâ tattaq̣oun ﴿106﴾ 'In-nee lakum rasoulun  
 'ameen ﴿107﴾ Fattaq̣u-LLâha wa 'aṭee-'oun ﴿108﴾ Wa  
 mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ  
 Rabbil-'Âlameen ﴿109﴾ Fattaq̣u-LLâha wa 'aṭee-'oun ﴿110﴾  
 ﴿111﴾ Q̣âlou 'anu'-minu laka wattaba-'akal-'arżaloun ﴿111﴾



قَالَ وَمَا عَلِمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٢﴾ إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي  
 لَوْ تَشْعُرُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾ إِنَّا إِنَّمَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ  
 ﴿١١٥﴾ قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ يَنْوُحْ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١١٦﴾ قَالَ  
 رَبِّ إِنِّي قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَافْتَحَ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجَّيْنِي وَمَنْ  
 مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَانجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلَاكِ الْمَشْحُونِ  
 ﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَعْرَفْنَا بَعْدَ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٢١﴾ وَمَا كَانَ  
 أَكْثَرَهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٣﴾ كَذَّبَتْ  
 عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٤﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا نَتَّقُونَ ﴿١٢٥﴾ إِنِّي لَكُمْ  
 رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٦﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٢٧﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
 مِنْ أَجْرٍ ﴿١٢٨﴾ إِنِّي أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢٩﴾ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ  
 آيَةً تَعْبَثُونَ ﴿١٣٠﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿١٣١﴾  
 وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ﴿١٣٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٣٣﴾  
 وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٤﴾ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ﴿١٣٥﴾  
 وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٣٦﴾ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ  
 ﴿١٣٧﴾ قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أُوْعِظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ﴿١٣٨﴾

112. He said: "And what do I know as to what they do? 113." Their account is only with my Lord, if ye could (but) understand.

114. " I am not one to drive away those who believe.

115. "I am sent only to warn plainly in public."

116. They said: "If thou desist not, O Noah! Thou shalt be stoned (to death)." 117. He said: "O my Lord! Truly my people have rejected me.

118. "Judge thou, then, between me and them openly, and deliver me and those of the Believers who are with me."

119. So We delivered him and those with him, in the Ark filled (with all creatures).

120. Thereafter We drowned those who remained behind.

121. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe.

122. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful.

123. The 'Ad (people) rejected the apostles.

124. Behold, their brother Hud said to them: " Will ye not fear (God)?

125. " I am to you an

apostle worthy of all trust: 126. " So fear Allah and obey me. 127. "No reward do I ask of you for it: my reward is only from the Lord of the Worlds. 128. " Do ye build a landmark on every high place to amuse yourselves? 129. " And do ye get for yourselves fine buildings in the hope of living therein (for ever)? 130. " And when ye exert your strong hand, do ye do it like men of absolute power? 131. "Now fear Allah, and obey me. 132. " Yea, fear Him Who has bestowed on you freely all that ye know. 133. "Freely has He bestowed on you cattle and sons, - 134. " And Gardens and Springs. 135. " Truly I fear for you the Penalty of a Great Day. " 136. They said: "It is the same to us whether thou admonish us or be not among (our) admonishers!



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ẓ = ذ  
 ẓ̣ = ظ  
 tḥ = ث  
 kḥ = خ  
 sḥ = ش  
 j = ج  
 ' = ع  
 ' = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة) ِ  
 u = (ضممة) ُ  
 a = (فتحة) َ

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Qâla wa mâ 'ilmee bi-mâ kânou ya'-maloun ﴿112﴾ 'In  
 hisâbuhum 'illâ 'alâ Rabbee; Law tash-'uroun ﴿113﴾  
 Wa mâ 'ana biṭâridil-Mu'-mineen ﴿114﴾ 'In 'ana 'illâ  
 nazeerum-mubeen ﴿115﴾ Qâlou la-'illam tantahi yâ-  
 Nouḥu latakou-nanna minal-marjoumeen ﴿116﴾ Qâla  
 Rabbi 'inna qawmee kazzaboun ﴿117﴾ Faf-taḥ baynee  
 wa baynahum fat-ḥanw-wa najjinee wa mam-ma-'iya  
 minal-Mu'mineen ﴿118﴾ Fa-'anjaynâhu wa mamma-  
 'ahou fil-fulkil-mash-ḥoun ﴿119﴾ Thumma 'agraqna  
 ba'-dul-bâqeen ﴿120﴾ 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa  
 mâ kâna 'aktharu-hum-Mu'mineen ﴿121﴾ Wa 'inna  
 Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem ﴿122﴾ Kazzabat  
 'Âdu-nil-mursaleen ﴿123﴾ 'Iz qâla lahum 'akhouhum  
 Hou-dun 'alâ tattaqoun ﴿124﴾ 'Innee lakum rasoulun  
 'ameen ﴿125﴾ Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun ﴿126﴾ Wa  
 mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in 'ajriya 'illâ 'alâ  
 Rabbil-'Âlameen ﴿127﴾ 'Atabnouna bi-kulli ree-'in  
 'âyatan-ta'-bathoun ﴿128﴾ Wa tattakhizouna maṣâni-  
 'a la-'allakum takhludoun ﴿129﴾ Wa 'izâ baṭashtum-  
 baṭashtum jabbâreen ﴿130﴾ Fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun  
 ﴿131﴾ Wattaqullazee 'amaddakum-bimâ ta'-lamoun  
 ﴿132﴾ 'Amaddakum-bi'an-'âminw-wa baneen ﴿133﴾ Wa  
 jannâtinw-wa 'uyoun ﴿134﴾ 'Innee 'akhâfu 'alaykum  
 'Azâba Yawmin 'azeem ﴿135﴾ Qâlou sawâ-'un 'alaynâ  
 'awa-'azta 'am lam ta-kumminal-wâ-'izeen ﴿136﴾



إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ  
 فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٣٩﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ قَالَ  
 لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٤٤﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجِرَى  
 إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا ءَامِنِينَ ﴿١٤٦﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾ وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلَعَتْ هَاضِمًا ﴿١٤٨﴾  
 وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٥٠﴾ وَلَا تَطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾ الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ  
 وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾ مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بَيِّنَاتٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾ قَالَ  
 هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾ فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا  
 نَدِمِينَ ﴿١٥٧﴾ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

137. " This is no other than a customary device of the ancients,

138. "And we are not the ones to receive Pains and Penalties!" 139. So they rejected him, and We destroyed them. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe. 140. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful.

141. The Thamud (people) rejected the apostles.

142. Behold, their brother Salih said to them: "will you not fear (God)?"

143. "I am to you an apostle worthy of all trust.

144. "So fear Allah, and obey me. 145. "No reward do I ask of you for it: my reward is only from the Lord of the Worlds.

146. "Will ye be left secure, in (the enjoyment of) all that ye have here?"

147. "Gardens and Springs, 148. "And corn-fields and date palms with spathes near breaking (with the weight of fruit)?"

149. "And ye carve houses out of (rocky) mountains with great skill. 150. "But fear Allah and obey me;

151. And follow not the bidding of those who are extravagant-

152. "Who make mischief in the land, and mend not (their ways)." 153. They said: "Thou art only one of those bewitched! 154. "Thou art no more than a mortal like us: then bring us a sign, if thou tell the truth!" 155. He said: "Here is a she-camel: she has a right of watering, and ye have a right of watering, (severally) on a day appointed. 156. "Touch her not with harm, Lets the Penalty of a Great Day seize you." 157. But they ham-strung her: then did they become full of regrets. 158. But the Penalty seized them. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe. 159. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might Most Merciful.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  
 u = (ضممة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

'In hâzâ 'illâ **khulu-ḡul-'awwaleen** (137) Wa mâ nahnu  
 bi-mu'azzabeen (138) Fakazzabouhu fa-'ah-laknâ-hum.  
 'Inna fee zâlika la-Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-  
**Mu'mineen** (139) Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-  
**Raḥeem** (140) Kazzabat thamoudul-mursaleen (141) 'Iz  
 ḡâla lahum 'akhouhum Ṣâliḥun 'alâ tattaḡoun (142)  
 'Innee lakum rasoulun 'ameen (143) Fattaḡu-LLâha wa  
 'aṭee-'oun (144) Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in  
 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-Âlameen (145) 'Atutrakouna fee  
 mâ hâhunâ 'âmineen (146) Fee jannâtinw-wa 'uyoun  
 (147) Wa zurou-'inw-wa nakhlin-ṭal-'uhâ haḏeem  
 (148) Wa tanḥitouna minal-jibâli buyoutan-fâriheen  
 (149) Fat-taḡu-LLâha wa 'aṭee-'oun (150) Wa lâ tuṭee-  
 'ou 'amral-musrifeen (151) 'Allazeena yufsidouna  
 fil-'arḏi wa lâ yuṣliḡoun (152) Ḡâlou 'innamâ 'anta  
 minal-musaḥḥareen (153) Mâ 'anta 'illâ basharum-  
 mithlunâ fa-'ti bi-Âya-tin 'in-kunta minas-Ṣâdiḡeen  
 (154) Ḡâla hâzihee nâḡatul-lahâ shirbunw-wa lakum  
 shirbu yawmim-ma'-'loum (155) Wa lâ tamassouhâ  
 bisou-'in-faya'-khuḏakum 'Azâbu yawmin 'azeem  
 (156) Fa-'aḡarouhâ fa-'aṣbaḡou nâdimeen (157) Fa-  
 'akhaḏahumul-'Azâb. 'Inna fee zâlika la-Âyah;  
 wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen (158) Wa  
 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-Raḥeem (159)



كَذَبَتْ قَوْمٌ لُوطِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ  
 ﴿١٦١﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا وَمَا  
 أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنِ اجْتَبَىٰ عَلَيَّ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾  
 أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ  
 مِنْ أَزْوَاجِكُمْ ۚ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ  
 لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾  
 رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَجَجِنَهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾  
 إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْبِ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ  
 مَطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ  
 مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَبَ أَصْحَابُ  
 لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ  
 رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
 مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنِ اجْتَبَىٰ عَلَيَّ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾ أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا  
 تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾  
 وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

160. The people of Lut rejected the apostles.

161. Behold, their brother Lut said to them: "Will ye not fear (God)? 162. " I am to you an apostle worthy of all trust. 163. "So fear Allah and obey me.

164. "No reward do I ask of you for it: my reward is only from the Lord of the Worlds.

165. " Of all the creatures in the world, will ye approach males,

166. "And leave those whom Allah has created for you to be your mates? Nay, ye are a people transgressing (all limits)!"

167. They said: "If thou desist not, O Lut! thou wilt assuredly be cast out! " 168. He said: "I do detest your doings."

169. " O my Lord! deliver me and my family from such things as they do!"

170. So We delivered him and his family, - all 171. Except an old woman who lingered behind.

172. But the rest We destroyed utterly. 173. We rained down on them a shower (of brimstone):

and evil was the shower on those who were admonished (but heeded not)! 174. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe. 175. And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful. 176. The Companions of the Wood rejected the apostles. 177. Behold, Shu'aib said to them: " Will ye not fear (God)? 178. "I am to you an apostle worthy of all trust. 179. " So fear Allah and obey me. 180. " No reward do I ask of you for it: my reward is only from the Lord of the Worlds. 181. "Give just measure, and cause no loss (to others by fraud). 182. " And weigh with scales true and upright. 183. " And withhold not things justly due to men, nor do evil in the land, working mischief.



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ḡ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة)  
 u = (ضممة)  
 a = (فتحة)

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Kazzabat qawmu Louṭi-nilmursaleen ﴿160﴾ 'Iz qâla  
 lahum 'akhouhum Louṭun 'alâ tattaqoun ﴿161﴾ 'Innee  
 lakum rasou-lun 'ameen ﴿162﴾ Fattaqu-LLâha wa  
 'aṭee-'oun ﴿163﴾ Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr;  
 'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen ﴿164﴾ 'Ata'-tounaz-  
 zukrâna minal-'âlameen ﴿165﴾ Wa tazarouna mâ  
 khalaqa lakum Rabbukum-min 'azwâji-kum? bal  
 'antum qawmun 'âdoun ﴿166﴾ Qâlou la-'illam tan-tahi  
 yâ-Louṭu latakounanna minal-mukhrajeeen ﴿167﴾ Qâla  
 'innee li-'amalikum minal-qâleen ﴿168﴾ Rabbi najjinee  
 wa 'ahlee mimmâ ya-'maloun ﴿169﴾ Fanajjaynâhu wa  
 'ahlahou 'ajma-'een ﴿170﴾ 'Illâ 'ajouzan-fil-ġâbi-reen  
 ﴿171﴾ Thumma dammarnal-'âkhareen ﴿172﴾ Wa 'amṭarnâ  
 'alayhim-maṭarâ; fasâ-'a maṭarul-munzareen ﴿173﴾  
 'Inna fee zâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharu-hum-  
 Mu'mineen ﴿174﴾ Wa 'inna Rabbaka la-Huwal-'Azeezur-  
 Raḥeem ﴿175﴾ Kazzaba 'Aṣ-ḥâbul-'Aykatil-mursaleen  
 ﴿176﴾ 'Iz qâla lahum Shu-'aybun 'alâ tattaqoun ﴿177﴾  
 'Innee lakum rasoulun 'ameen ﴿178﴾ Fat-taḡu-LLâha wa  
 'aṭee-'oun ﴿179﴾ Wa mâ 'as-'alukum 'alayhi min 'ajr; 'in  
 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen ﴿180﴾ 'Aw-ful-kayla  
 wa lâ takounou minal-mukhsireen ﴿181﴾ Wa zinou  
 bil-ḡiṣṭâsil-mustaḡeem ﴿182﴾ Wa lâ tabkhasunnâsa  
 'ashyâ-'ahum wa lâ ta-'thaw fil-'arḏi mufsideen ﴿183﴾



وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْأُولِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ  
 مِنَ الْمُسْحَرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ  
 الْكَاذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ  
 مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ  
 فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلُمِ ۗ إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾  
 إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۗ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
 الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُ لَنَزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ  
 الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ  
 مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأُولِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوْ لَوْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ  
 عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾  
 فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ  
 فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ  
 الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا  
 هَلْ نَحْنُ مُنظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفِعْدَابِنَا يُسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَأَيْتَ  
 إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

**184.** "And fear Him Who created you and (Who created) the generations before (you)"

**185.** They said: "Thou art only one of those bewitched! **186.** "Thou art no more than a mortal like us, and indeed we think thou art a liar!"

**187.** " Now cause a piece of the sky to fall on us, if thou art truthful! "

**188** He said: " My Lord knows best what ye do."

**189.** But they rejected him. Then the punishment of a day of overshadowing gloom seized them, and that was the Penalty of a Great Day.

**190.** Verily in that is a Sign: but most of them do not believe. **191.** And verily thy Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful. **192.** Verily this is a Revelation from the Lord of the Worlds:

**193.** With it came down the Spirit of Faith and Truth - **194.** To thy heart and mind, that thou mayest admonish **195.** In the perspicuous Arabic tongue. **196.** Without doubt it is (announced) in the mystic Books of former peoples.

**197.** It is not a Sign to

them that the Learned of the Children of Israel knew it (as true)? **198.** Had We revealed it to any of the non-Arabs, **199.** And had he recited it to them, they would not have believed in it. **200.** Thus have We caused it to enter the hearts of the Sinners. **201.** They will not believe in it until they see the grievous Penalty; **202.** But the (Penalty) will come to them of a sudden, while they perceive it not; **203.** Then they will say: "Shall we be respited?" **204.** Do they then ask for Our Penalty to be hastened on? **205.** Seest thou? If We do let them enjoy (this life) for a few years, **206.** Yet there comes to them at length the (Punishment) which they were promised!

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)



q̣ = ق  
 d = ض  
 g̣ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ş = ص  
 h = ح  
 z = ز  
 ž = ذ  
 ẓ̌ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة) ِ  
 u = (ضممة) ُ  
 a = (فتحة) َ

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Wat-taqullazee **kh**alâqakum wal-jibillatal-'awwaleen  
 ﴿184﴾ Qâlou 'innamâ 'anta minal-musahhareen ﴿185﴾ Wa  
 mâ 'anta 'illâ basharum-mithlunâ wa 'innazunnuka  
 laminal-kâzibeen ﴿186﴾ Fa-'asqit 'alaynâ kisafam-  
 minas-samâ-'i 'in-kunta minas-şâdiqeen ﴿187﴾ Qâla  
 Rabbee 'a-'lamu bimâ ta-'maloun ﴿188﴾ Fakazzabouhu  
 fa-'ak**h**azahum 'azâbu Yawmiz-żullah; 'innahou  
 kâna 'azâba Yawmin 'A**ż**eeem ﴿189﴾ 'Inna fee żâlîka  
 la-Âyah; wa mâ kâna 'ak**th**aru-hum-Mu'-mineen  
 ﴿190﴾ Wa 'inna Rabbaka la Huwal-'Azeezur-Ra**ḥ**eeem  
 ﴿191﴾ Wa 'innahou la-Tanzeel-u Rabbil-'Âlameen  
 ﴿192﴾ Nazala bihir-Rouḥul-'A**m**een ﴿193﴾ 'Alâ qalbika  
 litakouna minal-mun**ż**ireen ﴿194﴾ Bilisânin 'Arabiyyim-  
 mubeen ﴿195﴾ Wa 'innahou lafee Zubu-ril-'awwaleen  
 ﴿196﴾ 'Aalam yakullahum 'Âyatan 'any-ya-'lamahou  
 'ulamâ-'u Banee-'Isrâ-'eel ﴿197﴾ Wa law nazzalnâhu  
 'alâ ba-'**d**il-'a-'jameen ﴿198﴾ Faqâ-ra-'ahou 'alayhim-  
 mâ kânou bihee mu'-mineen ﴿199﴾ Kazâlîka salaknâhu  
 fee q̣uloubil-muj**r**imeen ﴿200﴾ Lâ yu'-minouna  
 bihee ḥattâ yara-wul-'azâbal-'aleem ﴿201﴾ Faya'-  
 tiyahum-bağtatan**w**-wa hum lâ yash-'u**r**oun ﴿202﴾  
 Fayaqoulou hal naḥnu mun**ż**aroun ﴿203﴾ 'Afabi-'azâbinâ  
 yasta**j**iloun ﴿204﴾ 'Afara-'ayta 'immatta'nâhum sineen  
 ﴿205﴾ **T**humma jâ-'ahum-mâ kânou you-'a**d**oun ﴿206﴾



مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا  
 لَهَا مُنذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾ ذِكْرِي وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا نَزَّلَتْ بِهِ  
 الشَّيَاطِينُ ﴿٢١٠﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾ إِنَّهُمْ  
 عَنِ السَّمْعِ لَمَعزُولُونَ ﴿٢١٢﴾ فَلَا نَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ  
 مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٣﴾ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَأَخْفِضْ  
 جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنَّي  
 بِرَبِّيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ الَّذِي  
 يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾ وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّجِدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
 الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾ هَلْ أَنْبِئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾ تَنَزَّلُ عَلَىٰ  
 كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾ يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَاذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾  
 وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ  
 يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾ إِلَّا الَّذِينَ  
 ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانصَرُوا مِنْ  
 بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾

207. It will profit them not that they enjoyed (this life)!

208. Never did We destroy a population, but had its warners-

209. By way of reminder; and We never are unjust.

210. No evil ones have brought down this (Revelation):

211. It would neither suit them nor would they be able (to produce it).

212. Indeed they have been removed far from even (a chance of) hearing it.

213. So call not on any other god with Allah, or thou wilt be among those under the Penalty. 214. And admonish thy nearest kinsmen,

215. And lower thy wing to the Believers who follow thee. 216. Then if they disobey thee, say: "I am free (of responsibility) for what ye do!"

217. And put thy trust on the Exalted in Might, the Merciful, -218. Who seeth thee standing forth (in prayer), 219. And thy movements among those who prostrate themselves. 220. For it is He Who heareth and knoweth all things.

221. Shall I inform you, (O people!), on whom it is that the evil ones descend? 222. They descend on every lying, wicked person, 223. (Into whose ears) they pour hearsay vanities, and most of them are liars. 224. And the Poets, - it is those straying in Evil, who follow them: 225. Seest thou not that they wander distracted in every valley?- 226. And that they say what they practise not?- 227. Except those who believe, work righteousness, engage much in the remembrance of Allah, and defend themselves only after they are unjustly attacked. And soon will the unjust assailants know what vicissitudes their affairs will take!

### سُورَةُ الشُّعْرَاءِ

أبوابها  
١٣

آياتها  
٢٧

- Necessary prolongation 6 vowels ● Permissible prolongation 2,4,6 vowels ● Nazalization (ghunnah) 2 vowels ● Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels ● Normal prolongation 2 vowels ● Un announced (silent) ● Unrest letters (Echoing Sound)



q̣ = ق  
 ḍ = ض  
 ġ = غ  
 ṭ = ط  
 s = س  
 ṣ = ص  
 ḥ = ح  
 z = ز  
 ḏ = ذ  
 ḏ̣ = ظ  
 th = ث  
 kh = خ  
 sh = ش  
 j = ج  
 ʿ = ع  
 ʾ = ء

## Long Vowels

ee = ي  
 ou = و  
 â = ا

## Short Vowels

i = (كسرة) ِ  
 u = (ضممة) ُ  
 a = (فتحة) َ

'aw = أَوْ  
 wa = وَ  
 'ay = أَيْ  
 yâ = يَا

Mâ 'aġnâ 'anhum-mâ kânou yumatta-'oun ﴿207﴾ Wa  
 mâ 'ahlaknâ min-ġaryatin 'illâ lahâ munẓiroun ﴿208﴾  
 Zikrâ wa mâ kunnâ zâlimeen ﴿209﴾ Wa mâ tanazzalat  
 bihish-shayâteen ﴿210﴾ Wa mâ yambaġee lahum wa mâ  
 yastaṭee-'oun ﴿211﴾ 'Innahum 'anissam'î lama'zouloun  
 ﴿212﴾ Falâ tad-'u ma-'a-LLâhi 'ilâhan 'âkhara fatakouna  
 minal-mu-'azzabeen ﴿213﴾ Wa 'anzir 'asheeratakal-  
 'aġrabeen ﴿214﴾ Wakḥfiḍ janâḥaka limanittaba-'aka  
 minal-Mu'-mineen ﴿215﴾ Fa-'in 'aṣawka faġul 'innee  
 baree-'um-mimmâ ta-'maloun ﴿216﴾ Wa tawakkal  
 'alal-'Azee-zir-Raḥeem ﴿217﴾ 'Allazee yarâka ḥeena  
 taġoum ﴿218﴾ Wa taġallubaka fis-Sâjideen ﴿219﴾ 'Innahou  
 Huwas-Samee-'ul-'Aleem ﴿220﴾ Hal 'unabbi-'ukum  
 'alâ man-tanazzalush-shayâteen ﴿221﴾ Tanazzalu 'alâ  
 kulli 'affâkin 'atheem ﴿222﴾ Yulġounas-sam-'a wa  
 'aktharuhum kâẓiboun ﴿223﴾ Wash-shu'arâ-'u yattabi-  
 'uhumul-ġâwoun ﴿224﴾ 'Alam tara 'an-nahum fee kulli  
 wâdiny-yaheemoun ﴿225﴾ Wa 'annahum yaġoulouna mâ  
 lâ yaf-'aloun ﴿226﴾ 'Illallazeena 'âmanou wa 'amiluṣ-  
 ṣâlihâti wa zakaru-LLâha katheeranw-wan-taṣarou  
 mim-ba'-di mâ ḏulimou. Wa saya'-lamullazeena  
 ḏalamou 'ayya munġalabiny-yanġaliboun ﴿227﴾



## Naml

## Naml or the Ants



In the name  
of Allah

Most Gracious,  
Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طس ١ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ٢ هُدًى وَبُشْرَى  
لِلْمُؤْمِنِينَ ٣ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الصَّلَاةَ وَيُدْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زِينَتًا لَّهُمْ  
أَعْمَلَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ٥ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ  
وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْأَخْسَرُونَ ٦ وَإِنَّكَ لَنُلْقِي الْقُرْآنَ مِنْ  
لَدُنِّ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ٧ إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَاءَتِكُمْ  
مِنْهَا بَخْبِرٌ أَوْ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٨ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ٩ يَمُوسَى لَا تَخَفْ  
إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَى الْمُرْسَلُونَ ١٠ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ  
سُوءٍ فَأَنَّى غُفُورٌ رَحِيمٌ ١١ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ  
مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ١٢ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ ١٣ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ١٤  
فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ١٥

1. Ta. Sin. These are verses of the Qur-an, - a Book that makes (things) clear;
2. A Guide; and Glad Tidings for the Believers.-
3. Those who establish regular prayers and give in regular charity, and also have (full) assurance of the Hereafter.
4. As to those who believe not in the Hereafter, We have made their deeds pleasing in their eyes; and so they wander about in distraction.
5. Such are they for whom a grievous Penalty is (waiting): and in the Hereafter theirs will be the greatest loss.
6. As to thee, the Qur-an is bestowed upon thee from the presence of One Who is Wise and All-Knowing.
7. Behold! Moses said to his family: "I perceive a fire; soon will I bring you from there some information, or I will bring you a burning brand to light our fuel, that ye may warm yourselves. 8. But when he came to the (fire), a

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

voice was heard: "Blessed are those in the Fire and those around: and Glory to Allah, the Lord of the Worlds. 9. " O Moses! Verily, I am Allah, the Exalted in Might, the Wise!... 10. " Now do thou throw thy rod!"But when he saw it moving (of its own accord) as if it had been a snake, he turned back in retreat, and retracted not his steps " O Moses! " (it was said), " Fear not: truly, in My presence, those called as apostles have no fear, - 11. "But if any have done wrong and have thereafter substituted good to take the place of evil, truly I am Oft-Forgiving, Most Merciful. 12. " Now put thy hand into thy bosom, and it will come forth white without stain (or harm): (these are) among the nine Signs (thou wilt take) to Pharaoh and his people: for they are a people rebellious in transgression. " 13. But when Our Signs came to them, that should have opened their eyes, they said: " This is sorcery manifest! "



Naml

**Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem**

Ṭâ-Seen. Tilka 'Âyâtul-Ḷur-'âni wa kitâbim-mubeen  
 ① Hudanw-wa Bushrâ lil-Mu'-mineen ② 'Allazeena  
 yuḷqeemounaṣ-Ṣalâta wa yu'-tounaz-Zakâta wa  
 hum-bil-'Âkhirati hum youḷqinoun ③ 'Innallazeena  
 lâ yu'-minouna bil-'Âkhirati zayyannâ lahum 'a-  
 mâlahum fahum ya'-mahoun ④ 'Ulâ-'ikallazeena  
 lahum sou-'ul-'azâbi wa hum fil-'Âkhirati humul-  
 'akhsaroun ⑤ Wa 'innaka latulaḷḷal-Ḷur-'âna  
 milladun Ḥakeemin 'Aleem ⑥ 'iz ḷâla Mousâ li-  
 'ahlihee 'innee 'ânastu nâran-sa-'âteekum-minhâ  
 bi-khabarin 'aw 'âteekum-bishihâbin-ḷabasil-la-  
 'allakum taṣṭaloun ⑦ Falammâ jâ-'ahâ noudiya  
 'am-bourika man-fin-Nâri wa man ḥawlahâ wa  
 Subḥâna-LLâhi Rabbil-'Âlameen ⑧ Yâ-Mousâ  
 'innahou 'Ana-LLâhul-'Azeezul-Ḥakeem ⑨ Wa 'alqi  
 'aṣâk! Falammâ ra-'âhâ tahtazzu ka-'annahâ jân-  
 nunw-wallâ mudbiranw-wa lam yu-'aḷḷib; yâ-Mousâ  
 lâ takhaf 'innee lâ yakḥâfu ladayyal-mursaloun ⑩  
 'Illâ man-ḷalama ṭhummâ baddala ḥusnam-ba'-da  
 sou'in-fa-'innee Ġafourur-Raḥeem ⑪ Wa 'adkḥil  
 yadaka fee jaybika takḥruj bayḷâ-'a min ḡayri sou';  
 fee tis-'i 'Âyâtin 'ilâ Fir-'awna wa ḷawmih; 'innahum  
 kânou ḷawman-fâsiḷeen ⑫ Falammâ jâ-'at-hum  
 'Âyâtunâ mubṣiratan-ḷâlou hâẓâ siḥrum-mubeen ⑬

- ḷ = ق
- ḷ = ض
- ḡ = غ
- ṭ = ط
- s = س
- ṣ = ص
- ḥ = ح
- z = ز
- ẓ = ذ
- ẓ = ظ
- ṭh = ث
- kh = خ
- sh = ش
- j = ج
- ' = ع
- ' = ء

Long Vowels

- ee = ي
- ou = و
- â = ا

Short Vowels

- i = (كسرة)
- u = (ضمه)
- a = (فتحة)

- 'aw = أَوْ
- wa = وَ
- 'ay = أَيْ
- yâ = يَا



وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ  
 كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا  
 وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾  
 وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عِلْمَنَا مَنطِقَ الطَّيْرِ  
 وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَحُشِرَ  
 لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾  
 حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا  
 مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ  
 ﴿١٨﴾ فَنَبَسَهُ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
 نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وِلْدَانِي وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا  
 تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾  
 وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ  
 الْغَائِبِينَ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ  
 أَوْ لِيَأْتِنِي بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ  
 أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

14. And they rejected those Signs in iniquity and arrogance, though their souls were convinced thereof: so see what was the end of those who acted corruptly! 15. We gave (in the past) knowledge to David and Solomon: and they both said: "Praise be to Allah, Who has favoured us above many of His servants who believe!" 16. And Solomon was David's heir. He said: "O ye people! We have been taught the speech of Birds, and on us has been bestowed (a little) of all things: this is indeed Grace manifest (from Allah.)" 17. And before Solomon were marshalled his hosts, - of Jinns and men and birds, and they were all kept in order and ranks. 18. At length, when they came to a (lowly) valley of ants, one of the ants said: "O ye ants, get into your habitations, lest Solomon and his hosts crush you (under foot) without knowing it." 19. So he smiled, amused at her speech; and he said: "O my Lord! so order me that I may be

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
 • Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

grateful for Thy favours, which Thou hast bestowed on me and on my parents, and that I may work the righteousness that will please Thee: and admit me, by Thy Grace, to the ranks of Thy Righteous Servants." 20. And he took a muster of the Birds; and he said: "Why is it I see not the Hoopoe? Or is he among the absentees? 21. " I will certainly punish him with a severe penalty, or execute him, unless he bring me a clear reason (for absence)." 22. But the Hoopoe tarried not far: he (came up and) said: " I have compassed (territory) which thou hast not compassed, and I have come to thee from Saba with tidings true.



## Naml

q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṭh = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

’ = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيَّ

yâ = يَا

Wa jaḥadou bihâ wastayqanat-hâ 'anfusuhum  
 zulmanw-wa-‘uluwwâ; fanzur kayfa kâna ‘âqī-  
 batul-mufsideen ﴿14﴾ Wa laqad ‘âtaynâ Dâwouda wa  
 Sulaymâna ‘ilmâ; wa qâlal-Ḥamdu-li-LLâhillazee  
 faḍḍalanâ ‘alâ katheerim-min ‘ibâdihil-Mu'-mineen  
 ﴿15﴾ Wa waritha Sulaymânu Dâwoud; wa qâla yâ  
 'ayyuhannâsu ‘ullimnâ Manṭiqat-Ṭayri wa 'outeenâ  
 min-kulli shay'; 'inna hâẓâ lahuwal-Faḍlul-mubeen  
 ﴿16﴾ Wa ḥushira li-Sulaymâna junouduhou minal-  
 jinni wal-'insi waṭ-ṭayri fahum youza-‘oun ﴿17﴾  
 Ḥattâ 'izâ 'ataw ‘alâ Wâdin-Namli qâlat namlatuny-  
 yâ-'ayyuhan-namludkhulou masâkinakum lâ  
 yaḥṭimannakum Sulaymânu wa junouduhou wa  
 hum lâ yash-‘uroun ﴿18﴾ Fatabassama ḍâḥikam-  
 min-qawlihâ wa qâla Rabbi 'awzi‘-nee 'an 'ashkura  
 ni‘-matakallatee 'an-‘amta ‘alayya wa ‘alâ wâli-  
 dayya wa 'an 'a‘-mala ṣâliḥan-tarḍâhu wa 'adkḥilnee  
 bi-Raḥmatika fee ‘ibâdikaṣ-ṣâliḥeen ﴿19﴾ Wa ta-  
 faqqadaṭ-Ṭayra faqâla mâ liya lâ 'aral-Hud-huda  
 'am kâna minal-ġâ-ibeen ﴿20﴾ La-'u‘azzibannahou  
 ‘azâban-shadeedan 'aw la-'azbahannahou 'aw laya'-  
 tiyannee bisultânim-mubeen ﴿21﴾ Famakatha ġayra  
 ba-‘eedin-faqâla 'aḥaṭtu bimâ lam tuḥit bihee  
 wa ji'-tuka min-Saba-'im-binaba-'iny-yaqeen ﴿22﴾



إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا  
عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾ وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾ أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ  
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾ اللَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾ قَالَ سَنُنظِرُ  
أَصْدَقَتِ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾ أَذْهَبَ بِكِتَابِي هَذَا  
فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ فَانظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا  
الْمَلَأُ إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿٢٩﴾ إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾ أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَيَّ وَأُتُوْنِي مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾  
قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى  
تَشْهَدُونَ ﴿٣٢﴾ قَالُوا نَحْنُ أَوْلُوا قُوَّةً وَأَوْلُوا بِأَسِ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ  
فَإَنْظِرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً  
أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً ﴿٣٤﴾ وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾  
وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمِ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

23. "I found (there) a woman ruling over them and provided with every requisite; and she has a magnificent throne.

24. "I found her and her people worshipping the sun besides Allah: Satan has made their deeds seem pleasing in

their eyes, and has kept them away from the Path, - so they receive no guidance,- 25.

"(Kept them away from the Path), that they should not worship Allah, Who brings to light what is hidden in the heavens and the earth, and knows what ye hide and what ye reveal.

26. "Allah! - there is no god but He! - Lord of the Throne Supreme!"

27. (Solomon) said: "Soon shall we see whether thou hast told the truth or lied!

28. "Go thou, with this letter of mine, and deliver it to them: then draw back from them, and (wait to) see what answer they return "...

29. (The Queen) said: "Ye chiefs! Here is - delivered to me - a letter worthy of respect.

• Necessary prolongation 6 vowels • Permissible prolongation 2,4,6 vowels • Nazalization (ghunnah) 2 vowels • Emphatic pronunciation  
• Obligatory prolongation 4 or 5 vowels • Normal prolongation 2 vowels • Un announced (silent) • Unrest letters (Echoing Sound)

30. "It is from Solomon, and is (as follows): 'In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful 31. "' Be ye not arrogant against me, but come to me in submission (to the true Religion)."' 32. She said: "Ye chiefs! Advise me in (this) my affair: no affair have I decided except in your presence." 33. They said: "We are endued with strength, and given to vehement war: but the command is with thee; so consider what thou wilt command." 34. She said: "Kings, when they enter a country, despoil it, and make the noblest of its people its meanest thus do they behave. 35. " But I am going to send him a present, and (wait) to see with what (answer) return (my) ambassadors"



## Naml

q̣ = ق

ḡ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṭh = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

' = ء

## Long Vowels

ee = ي

ou = و

â = ا

## Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أو

wa = و

'ay = أي

yâ = يا

'Innee wajattumra-'atan-tamlikuhum wa 'outiyat  
min-kulli shay-'inw-wa lahâ 'arshun 'azeem ﴿23﴾

Wajat-tuhâ wa ḡawmahâ yasjudouna lish-shamsi  
min-douni-LLâhi wa zayyana lahumush-Shayṭânu  
'a'mâlahum faṣaddahum 'anis-Sabeeli fa-hum  
lâ yahtadoun ﴿24﴾ 'Allâ yasjudou li-LLâhillazee

yukhrijul-khab-'a fissanâwâti wal-'arḍi wa ya'lamu  
mâ tukhfouna wa mâ tu'-linoun ﴿25﴾ 'A-LLâhu lâ  
'ilâha 'illâ huwa Rabbul-'Arshil-'Aẓeem ﴿26﴾

﴿27﴾ Qâla sananz-uru 'aṣadaḡta 'am kunta minal-  
kâzibeen ﴿27﴾ 'Iẓhab-bi-Kitâbee hâẓâ fa'alḡih 'ilayhim

thumma ta-walla 'anhum fanẓur mâẓâ yarji-'oun  
﴿28﴾ Qâlat yâ 'ayyuhal-mala-'u 'innee 'ulḡiya 'ilayya  
kitâbun-ka-reem ﴿29﴾ 'Innahou min-Sulaymâna wa

'innahou Bismi-LLâhir-Raḡmânir-Raḡeem ﴿30﴾ 'Allâ  
ta'-lou 'alayya wa'-tounee Muslimeen ﴿31﴾ Qâlat

yâ-'ayyu-hal-mala'u 'aftounee fee 'amree mâ kuntu  
ḡâṭi'atan 'amran ḡattâ tash-hadoun ﴿32﴾ Qâlou naḡnu

'ul-ou ḡuw-watinw-wa 'ulou ba'-sin-shadeedinw-wal-  
'amru 'ilayki fanẓuree mâẓâ ta'-mureen ﴿33﴾ Qâlat

'innal-mulouka 'izâ dakḡhalou ḡaryatan 'afsa-douhâ  
wa ja-'alou 'a-'izzata 'ahlihâ 'aẓillah; wa kaẓâlîka

yaf-'aloun ﴿34﴾ Wa 'innee mursilatun 'ilayhim-bihadi-  
yyatin-fanâẓiratun-bima yarji-'ul-mursaloun ﴿35﴾



فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ أَتُمِدُّونَنِ بِمَالٍ فَمَا آتَانِيَهُ اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا  
 آتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدْيِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾ أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ  
 بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَدْلَةً وَهُمْ صَغِيرُونَ ﴿٣٧﴾ قَالَ  
 يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾  
 قَالَ عَفْرَيْتُ مِنَ الْجِنِّ أَنَا ءَانِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ وَإِنِّي  
 عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٣٩﴾ قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا ءَانِيكَ  
 بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا رَأَاهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا  
 مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ءَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ ﴿٤١﴾ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ  
 لِنَفْسِهِ ﴿٤٢﴾ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٣﴾ قَالَ نَكَرُوا لَهَا عَرْشَهَا  
 نَنْظُرَ أَتَنْهَدِي ءَأَمْرٌ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤٤﴾ فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ  
 أَهَكَذَا عَرْشُكَ ﴿٤٥﴾ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ﴿٤٦﴾ وَأَوْتِنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ  
 ﴿٤٧﴾ وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ ﴿٤٨﴾ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كَافِرِينَ  
 ﴿٤٩﴾ قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ﴿٥٠﴾ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ  
 سَاقِيهَا ﴿٥١﴾ قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ ﴿٥٢﴾ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي  
 ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٣﴾

36. Now when (the embassy) came to Solomon, he said: " Will ye give me abundance in wealth? But that which Allah has given me is better than that which He has given you! Nay it is ye who rejoice in your gift! 37. " Go back to them, and be sure we shall come to them with such hosts as they will never be able to meet: we shall expel them from there in disgrace, and they will feel humbled (indeed)." 38. He said (to his own men): " Ye Chiefs! which of you can bring me her throne before they come to me in submission?" 39. Said an 'Ifrit, of the Jinns: " I will bring it to thee before thou rise from thy council: indeed I have full strength for the purpose, and may be trusted. " 40. Said one who had knowledge of the Book: " I will bring it to thee within the twinkling of an eye! " Then when (Solomon) saw it placed firmly before him, he said: " This is by the grace of my Lord!- to test me whether I am grateful or ungrateful! And if any is grateful, truly his gratitude is (a

- Necessary prolongation 6 vowels ● Permissible prolongation 2,4,6 vowels ● Nazalization (ghunna) 2 vowels ● Emphatic pronunciation
- Obligatory prolongation 4 or 5 vowels ● Normal prolongation 2 vowels ● Un announced (silent) ● Unrest letters (Echoing Sound)

gain) for his own soul; but if any is ungrateful, truly my Lord is Free of all Needs, Supreme in Honour! " 41. He said: "Transform her throne out of all recognition by her: let us see whether she is guided (to the truth) or is one of those who receive no guidance. 42. So when she arrived, she was asked, " Is this thy throne?" She said, " It was just like this; and knowledge was bestowed on us in advance of this, and we have submitted to Allah (in Islam)." 43. And he diverted her from the worship of others besides Allah: for she was (sprung) of a people that had no faith. 44. She was asked to enter the lofty Palace: but when she saw it, she thought it was a lake of water, and she (tucked up her skirts), uncovering her legs. He said: " This is but a palace paved smooth with slabs of glass." She said: " O my Lord! I have indeed wronged my soul: I do (now) submit (in Islam), with Solomon, to the Lord of the Worlds. "



## Naml

q̣ = ق

ḍ = ض

g̣ = غ

ṭ = ط

s = س

ṣ = ص

ḥ = ح

z = ز

ẓ = ذ

ẓ̣ = ظ

ṯh = ث

kh = خ

sh = ش

j = ج

‘ = ع

ا = ا

ee = ي

ou = و

â = ا

Short Vowels

î = (كسرة)

u = (ضمه)

a = (فتحة)

'aw = أَوْ

wa = وَ

'ay = أَيْ

yâ = يَا

Falammâ jâ-'a Sulaymâna q̣âla 'atumiddounani bimâlin-famâ 'âtâniya-LLâhu khayrum-mimmâ 'âtâkum-bal 'antum-bihadiyyatikum tafraḥoun (36) 'Irji' 'ilayhim falana'-tiyannahum-bijunoudil-lâ q̣ibala lahum-bihâ wa lanukhrijannahum-minhâ 'azillatanw-wa hum ṣâgiroun (37) Q̣âla yâ-'ayyuhalmala'u 'ayyukum ya'-teenee bi-'arshihâ q̣abla 'any-ya'-tounee muslimeen (38) Q̣âla 'Ifreetum-minal-jinni 'ana 'âteeka bihee q̣abla 'an-taqouma mim-maqâmik; wa 'innee 'alayhi laqawiyyun 'ameen (39) Q̣âlallazee 'indahou 'ilmum-minal-Kitâbi 'ana 'âteeka bihee q̣abla 'any-yartadda 'ilayka ṯarfuk! Falammâ ra'âhu mustaqirran 'indahou q̣âla hâẓâ min-faḍli Rabbee liyabluwanee 'a-'ashkuru 'am 'akfur! Wa manshakara fa-'innamâ yash-kuru li-nafsih; wa mankafara fa-'inna Rabbee Ġaniyyun-Kareem (40) Q̣âla nakkirou lahâ 'arshahâ nanzur 'atahtadee 'am takounu minallazeena lâ yahtadoun (41) Falammâ jâ-'at q̣eela 'ahâkazâ 'arshuk? Q̣âlat ka-'annahouhou; wa 'outeenal-'ilma min-q̣ablihâ wa kunnâ Muslimeen (42) Wa ṣaddahâ mâ kânat-ta'-'budu min-douni-LLâh; 'innahâ kânat min-q̣awmin-kâfireen (43) Q̣eela lahad-khuliṣ-ṣarḥ; falammâ ra-'at-hu ḥasibat-hu lujjatanw-wa kashafat 'an-sâqayhâ. Q̣âla 'innahou ṣarḥum-mumarradum-min-q̣a-wâreer. Q̣âlat Rabbi 'innee ẓalamtu nafsee wa 'aslam-tu ma-'a Sulaymâna li-LLâhi Rabbil-'Âlameen (44)



وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَوْمَ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا أَطِيرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ طَيْرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكْرُؤًا مَكَرًا وَمَكْرَنًا مَكَرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾ فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنَّا فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَنْقُوتُونَ ﴿٥٣﴾ وَلَوْ طَآ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ﴿٥٥﴾ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

45. We sent (aforetime), to the Thamud, their brother Salih, saying, "Serve Allah": but behold, they became two factions quarrelling with each other. 46. He said: "O my people! why ask ye to hasten on the evil in preference to the good? If only ye ask Allah for forgiveness, ye may hope to receive mercy. 47. They said: " Ill omen do we augur from thee and those that are with thee ". He said: "your ill omen is with Allah; yea, ye are a people under trial." 48. There were in the City nine men of a family, who made mischief in the land, and would not reform. 49. They said: "Swear a mutual oath by Allah that we shall make a secret night attack on him and his people, and that we shall then say to his heir (when he seeks vengeance): ' We were not present at the slaughter of his people, and we are positively telling the truth! ' 50. They plotted and planned, but We too planned, even while they perceived it not.

51. Then see what was the end of their plot! - this, that We destroyed them and their people, all (of them). 52. Now such were their houses, - in utter ruin, - because they practised wrong-doing verily in this is a Sign for people of knowledge. 53. And We saved those who believed and practised righteousness. 54. (We also sent) Lut (as an apostle): behold, he said to his people, "Do ye do what is shameful though ye see (its iniquity)? 55. Would ye really approach men in your lusts rather than women? Nay, ye are a people (grossly) ignorant!



Naml

- q̣ = ق
- ḍ = ض
- g̣ = غ
- ṭ = ط
- ṣ = س
- ṣ̣ = ص
- ḥ = ح
- ẓ = ز
- ẓ̣ = ذ
- ẓ̣ = ظ
- tḥ = ث
- kḥ = خ
- sḥ = ش
- j̣ = ج
- ‘ = ع
- ' = ء

Long Vowels

- ee = ي
- ou = و
- â = ا

Short Vowels

- ị = (كسرة)
- ụ = (ضمه)
- ạ = (فتحة)

- 'aw = أَوْ
- wa = وَ
- 'ay = أَيْ
- yâ = يَا

Wa laqad 'arsalnâ 'ilâ Thamouda 'akhâhum Şâlihan  
 'ani'-budu-LLâha fa-'izâ hum fareeqâni yakhtaşimoun  
 ﴿45﴾ Qâla yâ-qawmi lima tasta'-jilouna bis-sayyi-  
 'ati qablal-ḥasanah? Law lâ tastağ-firouna-LLâha  
 la-'allakum turḥamoun ﴿46﴾ Qâluṭ-ṭayyarnâ bika wa  
 bimam-ma-'ak. Qâla ṭâ-'irukum 'inda-LLâh; bal-  
 'antum qawmun-tuftanoun ﴿47﴾ Wa kâna fil-madeenati  
 tis'atu rahṭiny-yufsidouna fil-'arḍi wa lâ yuşliḥoun  
 ﴿48﴾ Qâlou taqâsamou bi-LLâhi lanubayyi-tannahou  
 wa 'ahlahou thumma lanaqoulanna li-waliyyihee mâ  
 shahidnâ mahlika 'ahlihee wa 'innâ laşâdiqoun ﴿49﴾  
 Wa makarou makranw-wa makarnâ makranw-wa  
 hum lâ yash'uroun ﴿50﴾ Fanẓur kayfa kâna 'âqibatu  
 makrihim 'annâ dammarnâhum wa qawmahum  
 'ajma-'een ﴿51﴾ Fatilka buyoutuhum khâwiyatam-  
 bimâ zalamou. 'Inna fee zâlika la-'Âyatal-liqawminy-  
 ya'-lamoun ﴿52﴾ Wa 'anjaynallazeena 'âmanou wa  
 kânou yattaqoun ﴿53﴾ Wa Louṭan 'iz qâla liqawmihee  
 'ata'-tounal-fâ-ḥishata wa 'antum tubşiroun ﴿54﴾  
 'A-'innakum lata'-tounar-rijâla shahwatam-min-  
 dounin-nis-â'? Bal 'antum qawmun-tajhaloun ﴿55﴾